

LUSITANO BULLETIN

*The Publication of the
Lusitano Club of California*



VOLUME 22 ISSUE No. 3

FALL 2012



*The Lusitano Board of Directors welcomes our new
San Francisco Consul General of Portugal
Dr. Nuno Vaultier Mathias (right of flag) at its Annual Picnic*

PRESIDENT'S MESSAGE/BOOKS FOR SALE.....	2
2012 CALENDAR OF EVENTS.....	3
OUR LADY OF FATIMA DINNER & MASS OCT 13TH FLYER.....	3
BOOK PRESENTATION OCT 27TH FLYER.....	4
COOKING CLASS/HALLOWEEN PARTY OCT 27TH FLYER.....	5
ANNUAL CHRISTMAS PARTY DEC 8TH FLYER.....	6
NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING/WORD SCRAMBLE.....	7
ANNUAL PICNIC by Virginia RibeiroYoshida.....	8
RUSSIAN RIVER CANOE CAMPING TRIP by Henry DeGraca.....	12
PANIC ON WHITFIELD ROAD by Roy Eric Xavier.....	17
THE FOUR MARCIANOS by Filomeno Baptista.....	21
WHAT IT MEANS TO BE PORTUGUESE by Eddie Allen.....	24
MARQUINHOS COLLACO'S 1ST DIRT BIKE RACE by M.Roliz.....	26
A TRIBUTE TO THE LATE ANGELINA COLLACO by J.Collaco.....	27
A BEMVINDO DR. NUNO VALTHIER MATHIAS by N. Da Cruz.....	28
FOR SALE - ALUA FOR CHRISTMAS.....	29
SENIOR JORNALIST TO VISIT BAY AREA & THE MACANESE....	30
ALMOND JELLO RECIPE by Ken Harper.....	30
MACAU CULTURAL CENTER HALL RENTAL RATES.....	31
CLUB CONTACT INFO.....	31

President's Message

Dear Members and Friends:

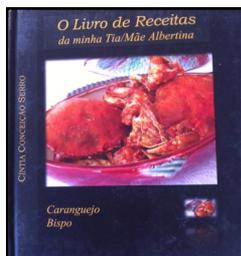
Hope you had a pleasant summer. Fall is officially here and we have still quite a few functions coming up this year. Please see our Lusitano and Macau Cultural Center (MCC) event flyers on the next few pages that you don't want to miss.

Some very interesting books (*pages 2 & 4*) were also recently launched in Macau and Toronto by The International Institute of Macau (IIM), and we are fortunate to have three of the Macanese authors from the Bay Area and Vancouver to give us a brief presentation and to autograph their books on Saturday Oct. 27th at a Book Presentation 11am-1pm MCC, Fremont sponsored by MCC and IIM. It should be a very informative and interesting talk about the Macanese Diaspora. To continue the day, please join us back at the MCC at 3pm to learn how to make some Macanese cookies while learning some Portuguese phrases at our Lusitano Cooking Class followed by our Halloween costume party 5-9pm. It will be a full day of culture and fun and we look forward to see as many of you that day.

All the Best to you and your family.

Sincerely, Maria C. Roliz, President

Books for Sale



O Livro de Receitas da minha Tia/Mãe Albertina

Author: Cintia Conceição Serro

This cookbook filled with an amazing collection of family recipes & photos in Portuguese launched in Toronto this past April is now available for sale. Cost \$20.00

See pages 4 & 5 for other new books recently launched and now available for sale. Books launched in prior years from António M. Pacheco Jorge da Silva are also available for sale.

**The Portuguese Community in Hong Kong -
A Pictorial History Vol. 1 - US\$60.00 Vol. 2 - US\$55.00
Diaspora Macaense to California - US\$40.00**

Order from m_roliz@yahoo.com or 415/9905534 Maria Roliz

2012 Calendar of Events

Sat, Oct 13: Celebration of the 95th Anniversary of Apparition of Virgin Mary in Fátima. Dinner 6pm Mass 8pm Concord

Sat, Oct 27: Book Presentation 11am-1pm, MCC, Fremont

Sat, Oct 27: Cooking Class 3-4:30pm Halloween Party 5-9pm

Sat, Dec 8: Christmas Party 6-11pm, San Mateo Elks Lodge

If you need a ride or can offer a ride to a fellow member to any of these events please let us know. It is very much appreciated.

You, your family and friends are cordially invited to join Macau Cultural Center in the celebration of



**Festa de Nossa Senhora
de Fátima Padroeira dos
Macaenses**

**95th Anniversary of
Apparition of Virgin Mary
in Fátima, Portugal
*Patrocinada pela
Fundação Oriente,
Lisboa, Portugal***

PORTUGUESE MASS

SATURDAY, OCTOBER 13, 2012 8PM

ST. FRANCIS OF ASSISI CATHOLIC CHURCH

860 Oak Grove Road, Concord, CA 94518

CHINESE BUFFET DINNER

6PM prior to Mass

BUFFET CITY

1400 Willow Pass Road, Concord, CA 94520

COST: \$8.00 per person

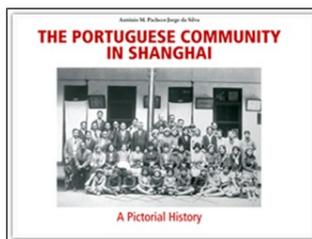
Please **RSVP by Oct. 1, 2012** to m_roliz@yahoo.com or

(415) 990-5534 and mail check payable to

Macau Cultural Center,

582 Market Street #1905, San Francisco, CA 94104

The Macau Cultural Center
and
International Institute of Macau
cordially request the honor of your presence at a
Book Presentation
featuring
three of our prominent Macaense Authors
Saturday, October 27, 2012 11 AM – 1 PM
Macau Cultural Center, 109 J Street, Fremont



“The Portuguese Community in Shanghai – A Pictorial History”

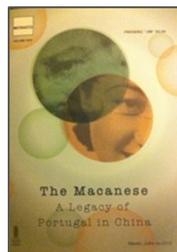
**Author: António M. Pacheco
Jorge da Silva**

This 312-page pictorial book portrays several aspects of the life and history of the large Portuguese community that resided in Shanghai from the 1840s to the 1940s.

“The Macanese – A Legacy of Portugal in China”

Author: Frederic “Jim” Silva

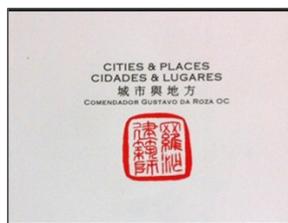
This 22-page booklet is an edited version of Jim’s talk at the 2010 Macau Encontro discussing the unique characteristics, culture, lifestyle and language of the Macanese; the perfect blending of East and West.



“Cities and Places”

Author: Gustavo da Roza

Architect da Roza presents 22 illustrations of his watercolor paintings that depict the cities where the author lived or worked, including Macau, Hong Kong, Vancouver, Toronto, and other cities in Europe & China.



The three authors will present their work during the first hour and will autograph their books, which were recently launched in Macau, during the second hour. *

Cooking Class

Let's learn to make some "GENETE" and
"BISCOITOS DE QUEJO" while learning
some Portuguese phrases at the same time!

Time: 3:00—4:30 pm

Cost for Class: \$5.00

Portuguese Phrases

Halloween Party!



Time: 5:00—9:00 pm
Cost \$10.00 Kids 5 & under free

*Dress in your favorite costume!
Games, prizes & dinner provided*

Lusitano Club of California

Date: Saturday, October 27, 2012

**Location: Macau Cultural Center
109 "J" Street (at Niles), Fremont**

RSVP by October 15, 2012

to Tila Danenberg 415/661-3027 or m_roliz@yahoo.com

Mail check payable to Lusitano c/o Dorothy Oliveira,
3714 Martin Dr, San Mateo, CA 94403

* COST OF BOOKS

The Portuguese Community in Shanghai US\$55.00

The Macanese US\$5.00

Cities and Places US\$25.00

LUSITANO CLUB

proudly presents its

ANNUAL CHRISTMAS HOLIDAY DINNER DANCE **Saturday, Dec. 8, 2012 6-11pm**

San Mateo Elks Lodge,
233 W. 20th Avenue, San Mateo, CA 94401
(Use Entrance on right side of building)

6pm No Host Cocktails/Hors d'oeuvres

**6:30pm Visit from Santa/
Childrens' Gifts/Christmas Caroling**

7:30pm Dinner Buffet

8:45pm Magician Act (Children's area)

10pm Raffle/Prizes

8-11pm Music & Dancing

COST

\$30.00 Lusitano members (ages 19-61)

**\$12.00 Lusitano senior & youth members,
& children (ages 5-12) of current members**

\$20.00 Children of non-members (ages 5-12)

All Children under 5 years of age no charge

\$38.00 Non-members

*Please remember to advise names/ages of children 12 & under
when you RSVP so Santa can bring a gift from the North Pole
and be present with your kids at 6:30pm to welcome Santa*

RSVP BY NOVEMBER 15, 2012

to Tila Danenberg 415/661-3027 or m_roliz@yahoo.com

Mail check payable to Lusitano

c/o Dorothy Oliveira, 3714 Martin Dr, San Mateo, CA 94403

Notice of Annual General Meeting

An Annual Meeting of Members of the Lusitano Club of California, a California non-profit mutual benefit corporation, will be held on Saturday, Feb. 2, 2013 3pm at Macau Cultural Center, 109 J Street, Fremont, CA 94536, for the following purposes:

1. To elect a board of up to eleven (11) directors, including four (4) directors who will also serve as President, Vice-President, Treasurer or Secretary, to serve for the ensuing year and until their successors are elected; and

2. To consider and act upon such other matters as may properly come before the meeting or any adjournment thereof.

Only Members of record at the close of business on Sept. 29, 2012 are entitled to notice of and to vote at the meeting or any adjournment thereof. For eligible Members who will not attend the meeting in person, absentee ballots and proxies will be mailed out by the Club by December 31, 2012. Absentee ballots and proxies must be signed, dated, and received by mail to the Lusitano Election Committee, 1527 46th Ave, San Francisco, CA 94122 by February 1, 2013 or by hand delivery before the call for votes at the meeting on February 2, 2013.

Nominations for directors and officers in writing stating the name of the Member nominated and, if applicable, the officer's position for which such Member is nominated, must be submitted to the Lusitano Nominating Committee, 582 Market Street #1905, San Francisco, CA 94104, by mail or fax to (415) 397-0835 to be received no later than December 11, 2012. All voting Members 18 years of age and over on record at the close of business on September 29, 2012 are qualified to be a director.

List of nominees will be available after December 12, 2012.

Word Scramble

Try unscrambling these words related to Halloween.

MPUKPIN
HOSTG
REPSID
CHIWT
ELSKTENO



TAB
ATC
LLUSK
BOSLIGN
WORCCARES

Lusitano Annual Picnic at Beresford Park

By Virginia Ribeiro Yoshida

What a day for a daydream...at a day for a daydreaming boy.... and I'm lost in a day dream... Robert Roliz probably thought he was daydreaming when he saw the overwhelming crowd of 300 plus family and friends who came to witness his 50th birthday at the Lusitano picnic. What a perfect opportunity to honor/acknowledge our club's hardworking videographer/photographer (and budding historian of the Roliz/Collaco clan). Rob, you are a wonderful person, a true advocate of Lusitano, and a God-send to many of us. Know that we love you and wish you many more birthdays to come.

Weather man was spot-on this year – sunny skies, slight breeze – perfect afternoon to be outdoors. There was so much energy in the air, so much chatter, so much laughter, so much food, so many friends, children, babies, dogs – fun times – great chance to catch up with everyone and break bread together. Speaking of which, our chef Dorothy Oliveira exceeded herself again – in addition to the usual recitation of hand-made burgers, hot dogs, spicy links, chicken-apple sausages, potato salad, etc., the labels read like a “buffet” table – pineapple chicken, satay sticks w/peanut sauce, kalbi ribs, Korean jap-chaе (cold glassy noodles), Shanghai cold noodles, tossed green salad with walnuts and cranberries. It was a visual and virtual feast due in no small part to our hard-working “grillers” – Clem Esmail, Hunter Choi, Chris da Roza, Rick DeGraca, Ricky DeGraca, Miguel Roliz, Stephen Xavier, Leo Xavier, and Jessica Xavier Diaz. What's for dessert – a sampling of Robert Leitao's alua (*see pg.29*), Ken Harper's refreshing almond jello float with mixed fruit (*recipe pg.30*), chocolate agar-agar, and of course the ubiquitous watermelon on a hot summer's day. And plenty of fluids/soda pops to wash it all down!

Word of mouth is a great marketing tool as evidenced by the huge turnout this year – Lusitano's iconic Christmas party no longer has bragging rights insofar as attendance – participation in Lusitano's picnic has far surpassed that. We were also honored by the presence of our new San Francisco Consul General of Portugal, Dr. Nuno

Vaulter Mathias. Thank you for taking the time to come and spend your Sunday with us and welcome to San Francisco.

What initially was a whimsical celebration has now turned into a tradition – a huge birthday cake for our July “babies” – Happy 90th Birthday Arnie Barros!! and Happy Birthdays also to Barbara Vas, Miguel Roliz, Philip Ribeiro, Alvin Lam, Julianna Pereira, Jaclyn Aquino, Girlie Leitao Rosas, Armando De Graca, Gloria Collaco, Elenice Marques, Robert Canavarro, Lauren Xavier, Rebecca Estep and Helena Pedruco. We wish you all the best and many more birthdays to come! And of course, we must not forget to mention our lucky raffle winners– John Lee, Angelo Collaco and Helena Pedruco.

There would not be a picnic if not for all you members, friends and supporters who came, ate/drank and had fun (we hope). There would also not be a picnic if not for the team of dedicated, hard-working Lusitano directors and volunteers – the set-up crew, the prep cooks, servers, game organizers, photographers, clean-up crew, etc., (too many to mention but you know who you are). To everyone – a big “THANK YOU” from Lusitano – and we hope to see you all again next year.







Lusitano Russian River Canoe & Camping Trip

By Henry “Rick” DeGraca

As the days got closer to my return to the scene of my youth, I became more anxious and excited. The night before the trip, I was not able to sleep with excitement. As I recall, at the end of every school year, I would take a group of SF Lowell High School “want to be” engineers to the not so treacherous Russian River to celebrate the end of our monthly exposure to engineering activities. I remember the exuberance of the kids as they quickly got into their canoes to race us down the river not realizing that this was all about the journey and not the destination. I also remembered having to carry the canoe over a couple of very shallow bends in the river and especially having to keep a cautious eye open in order to avoid capsizing against the dangerous metal “jacks” that protected the banks with faster moving water from eroding the shoreline.

As temperatures throughout most of the Bay Area hovered around 100°F, I thought how lucky we were to pick such an ideal time to spend at the River where the water was always cool. Although we had the option to camp at the site, my son and I chose to forgo the camping and to drive up in the morning for the canoeing. I was told the camping was a lot of fun with such a big group of friendly Macanese people.

As we gathered in front of the canoe shed to hear our briefing from the canoe management, I realized that the canoe company was not relieved of the modern bureaucratic nonsense. They now felt compelled for litigation purposes to give us all a “talk” before giving us our oars. The speaker often referred to the group as the Collaco group as the Collaco family had an impressive turn out and have made this trip an annual affair - good job!

Upon getting the oars, most folks hurried to get a canoe from the hundreds of





canoes lying like beached whales on the beach. Unfortunately in my haste, I discovered later that I ended up with a defective canoe – one without a “ring” in front and slightly warped in the middle. As folks got their oars and canoes, they headed down stream almost immediately to get away from

the crowded area around the canoes and anxious to start the fun trip down the river.

As we meandered slowly down the tranquil river, it became very obvious who the veteran canoers were. They were the ones with an ice chest in the middle of their canoe, lawn chairs on top of the uncomfortable metal bench on the canoe, and some with umbrellas on their lawn chairs, and of course powerful water guns to defend against would be attackers. The novices like us had the bare minimum. When we stopped for lunch at one of the beach embankment, I was amazed at the broad range of ages and especially the number of youths on this trip. We had Professor Bob Gohstand as the matriarch of the group and Marquenos Collaco as the youngster of the group. The future of Lusitano was well represented. Professor Bob Gohstand (head of the Old China Hands Archive from Northridge University) and his wife Maureen had driven up from Southern California taking in the Northern California Macanese culture. We even had Aurea Collaco Meyer who just got off the plane from Toronto and onto her first



the crowded area around the canoes and anxious to start the fun trip down the river. As we meandered slowly down the tranquil river, it became very obvious who the veteran canoers were. They were the ones with an ice chest in the middle of their canoe, lawn chairs on top of the uncomfortable metal bench on the canoe, and some with umbrellas on their lawn chairs, and of course powerful water guns to defend against would be attackers. The novices like us had the bare minimum. When we stopped for lunch at one of the beach embankment, I was amazed at the broad range of ages and especially the number of youths on this trip. We had Professor Bob Gohstand as the matriarch of the group and Marquenos Collaco as the youngster of the group. The future of Lusitano was well represented. Professor Bob Gohstand (head of the Old China Hands Archive from Northridge University) and his wife Maureen had driven up from Southern California taking in the Northern California Macanese culture. We even had Aurea Collaco Meyer who just got off the plane from Toronto and onto her first



Dr. Bob & Maureen Gohstand



Aurea Meyer & Maria Roliz



camping and canoe trip in forty years. I remembered Ricardo Collaco generously trying to give away his delicious Russian peroski. He indicated that he has been on this Lusitano river trip every year from the beginning. After lunch, we headed down to a deep water hole where we were entertained by many of our daredevils jumping off a high cliff. We even had Isaiah Roliz showing us how it should be done.

After the entertainment, we proceeded slowly down the river. I was not disappointed that the dangerous metal jacks were no longer present along the riverbanks. The only treacherous parts of the trip was avoiding running into people in the river and defending ourselves from water gun attacks. The occasional squirts of water were a refreshing break from the hot sun.

Given this was a Macanese affair; we soon stopped for another well-deserved food break. There was no shortage of snacks. When all the bellies were adequately satisfied, we pushed off for the final stretch. Maria & Hunter feverishly paddled to get ahead of the pack. As we approached their parked canoe, we were told to tie the canoes together for their traditional “snake” run down final stretch. Due to our defective canoe (one without the ring in front) we were nominated to lead the pack of tied canoes snaking down the river. It was quite a sight with roughly forty canoes tied together going from one bank to the other down the river. As I sneaked glances behind me when we turned, I noticed a lot of relaxed canoers without their oars in the water. That is my goal to have someone else paddle the next time I go on this trip.



Rick & Ricky DeGraca

When we got off the canoe and unloaded our gear, there was a bus waiting to take us back to camp. Even though it was only ten miles to camp, the ride was definitely an old Disney “E” ride around the narrow curves with the experienced bus driver.

No Lusitano function would be complete without good, plentiful food. This was no exception. I was totally amazed at the many fancy outdoor cookware/kitchens magically coming alive. I was more amazed at the many variety of delicious food from tri tips to quiches and everything in between. This was no ordinary camping meal. There was no roughing it, especially when it came to eating.





Unfortunately, we had to leave early but were told that the night was spent around a big campfire whereby the folks were entertained by great music, sing-alongs and song trivia games provided by Dave Trevors on guitar. When

there was a break in the music the folks were further entertained by a brilliant meteor shower that lasted all night.

For the adventurous and the not so adventurous, I would definitely recommend going on the next Russian River trip with a healthy appetite and bringing the comfort of home for your canoe.



Some of the 90 plus participants enjoying the Russian River Trip



This and That

PANIC ON WHITFIELD ROAD THE BEGINNING OF THE MACANESE DIASPORA

By Roy Eric Xavier

It was always a confusing memory. I recall seeing it unfold from two vantage points: one from the ground, the other from above. I was able to make sense of it only years later after confirming the facts.



I remember walking with someone on the street during the day. My mother later told me it was routine for my amah, Ah Lin, to take me with her before lunch to the market or a local park. This morning as we passed an intersection a large crowd was gathering behind a line of people. We moved parallel

to them as we walked up the street. When we got to the front we moved away because the crowd seemed to be growing.

As we reached the corner I remember looking across and seeing a bucket next to each person standing in the line. People in the crowd seemed to be shouting something in unison, like a chant. Then I noticed that there was a strange lull. All traffic had stopped in front of the line. There were no trolleys or other people walking. An empty space, which seemed strange in the middle of the day, had opened up in before the crowd.

As we walked further I noticed another line of people, but they were wearing hats with chin straps and matching shirts and shorts. These were policemen, who I recognized even at my young age. But they were not chanting like the people across from them, just watching with blank expressions, and standing in formation, as if ready for something to happen.

The next vantage point was from our third story apartment above the empty square. I must have been taken to the balcony by my

mother to avoid the crowd. Later I learned we lived on the east side of Hong Kong, on Whitfield Road near the East Point police station where the confrontation was occurring.

I remember hearing the chanting again, then whistles and more shouting. Then I saw the people with the buckets begin to reach



down and gather handfuls of something moist and doughy, rolling it gently in their hands as they waited.

The policemen must have known the first barrage was coming, because they raised their rattan shields just as the turds splattered against the wicker. Before the second wave came, they reached for their batons and advanced on the crowd.

Then I remember panic. The people jammed their hands faster into the buckets and frantically tried to throw more of the doughy mess as the batons were swung. From above I could see dark hats overwhelming the flailing mass of protestors. Many scattered and ran. Objects flew everywhere. More shouting and whistles. Then Police wagons appeared in the street. The chaos and the noise must have been loud and prolonged because I remember feeling scared that the voices were so intense. That's when I was taken inside and the memory abruptly ends.

The Beginning of the Macanese Diaspora

Many years later I realized that as a four year old I witnessed one of the many public demonstrations by Chinese refugees who fled Mao Tse Tung's communist regime. At the time I had no way of knowing how intense the "resettlement" problem had become in Hong Kong since the end of World War II. Nor did I realize that it was a major reason why my family and others in the Portuguese community began their immigration to other countries in the 1950's.

According to researchers at the University of Hong Kong and the United Nations, Hong Kong's population increased from 600,000 in 1946 to almost 2 million in 1947, and reached 3 million by 1960, a five-fold increase since the end World War II. Almost all of the new immigrants were from China.

Their numbers placed the greatest pressures on housing, employ-

ment, and education. As a result, the Hong Kong government began a massive resettlement program, assisted by many social welfare and volunteer organizations, to provide food, shelter, and clothing to thousands of refugees who occupied steep hillsides in the New Territories. Over time those settlements suffered from fires, landslides, and rampant crime.



Eventually, social turmoil and political pressures exerted by the Chinese had the effect of overwhelming the much smaller Portuguese community, leading to more competition in all sectors of the economy. While labor remained cheap, educated Chinese refugees began to

displace Portuguese workers from banks, trading houses, and government departments. Public and Parochial schools soon became overcrowded as education emerged as the chosen path toward greater opportunity.

The influx of Chinese only added to the fears of Portuguese who had survived the war. The Japanese invasion and evacuation to Macau caused many young members of the community to question their futures in Asia, especially whether the opportunities enjoyed by their parents would exist after the war. As a result, many Portuguese began to look to the west, enticed by



films and Hollywood's images of the "American Dream" and political freedom.

In the 1950's these factors set in motion the first wave of Macanese immigrants to Australia, the United States, and Brazil. My family was among them in 1955, followed by other relatives through 1959. Many settled in California and began living as Americans, proudly acquiring full citizenship in five years.

Hong Kong soon became the “old country” and the United States our “new world”. Eventually cultural ties to Macau began to fade as our parents attempted to fit into the new society.

Meanwhile in Hong Kong, conditions for the Portuguese continued to deteriorate. As the communists solidified their control of China under the Gang of Four and the Red Brigades, more Chinese fled. Hong Kong’s population grew with each new wave: 3.6 million in 1966: 3.9 million in 1971: and 4.25 million by 1974.

Riots, demonstrations, and bombings followed in 1966 and 1967 in both Macau and Hong Kong. These actions brought Hong Kong’s trading and bank sectors to a standstill, leading to economic recession and the liquidation of assets by many Europeans. As a result, a second wave of Portuguese immigrants left Hong Kong in the 1970’s, and continued to disperse around the world through the 1980’s.

A Work in Progress

The history of the Portuguese community of Hong Kong is still being written. This sketch provides the broad contours of a period that is being reconstructed through academic studies, news articles, unpublished stories, and eye-witness accounts. My first glimpse of that history came by chance while walking on a sunny day on Whitfield Road. Placing those memories within a context years later allowed me to understand the larger impact that Chinese resettlement in Hong Kong had on my family, and by extension, the rest of the Portuguese community. Learning why we left our home not only answers many personal questions, it also helps to fill gaps in historical knowledge that is necessary to tell the full story of the Macanese diaspora.

If you would like to follow my research, please visit **www.fareastcurrents.com**. You can also subscribe to the free monthly newsletter and send me your own stories and comments. Just look for the “Newsletter” and “Submit Memories” links on the home page.

Roy is the son of Joy Castro d'Aquino & the late Neil Alvares Xavier. Roy is taking a survey to see how many Portuguese Macanese are there around the world. If you have not taken his email survey few weeks ago, please go to <http://www.surveymonkey.com/s/ZJGRJ6D>

THE FOUR MARCIANOS

By Filomeno Baptista



*A Charcoal Portrait of Marciano A. Baptista
drawn by his son Marciano Jr.*

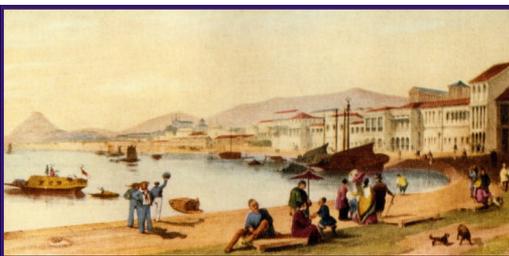
Marciano Antonio Baptista was the natural son of Manuel, a lascar sailor and Anna Laurina of Macao.

In spite of his humble origin Marciano, through hard work, talent and charm grew up to be recognized as a great artist.

He was very fortunate to have befriended the Irish painter George Chinnery who was living in Macao. This great artist took a liking to young Marciano and taught him the basics of painting which included the science of Perspectives and the important and intricate skill of color mixing. Colors were not available ready for use but had to be mixed from scratch based on known formulas. In this case the master's "recipe book".

Young Marciano enjoyed a fine career both in watercolor and oil. As his reputation grew he was able to earn a modest income by selling post cards to foreign sailors and visitors.

Soon after the Opium War of 1842 Marciano married Maria Josefa Rosario the daughter of a British Government translator and joined the mass exodus to Hong Kong seeking better opportunities. They settled in the growing Portuguese shtetl of Matar Morro and raised a large family. He established a studio in Caine Road to sell his paintings and to augment his income; Marciano branched into photography, taught art in St Saviour's College, the predecessor of St Joseph's College and painted scenery for stage plays. He was so well thought of that a few of his works were published in the "Illustrated London News".



After a long and distinguished career Marciano died in 1870.

*Watercolor
PRAIA GRANDE
by Marciano Baptista*

His son Marciano Jr. was also an accomplished artist but unlike his father, Junior chose not to pursue the career of an itinerate artist but like most Macaenses men opted for the security of a clerk's position. Upon graduation from St Savior's College he joined the solicitors firm of Johnson Stokes and Masters as an accounting clerk and remained with them until his retirement 50 years later.

Among his many artistic accomplishments, Marciano drew a charcoal portrait of his father. It is the only likeness of the great man.

The third Marciano, known to everyone as Naneli was also a talented artist.

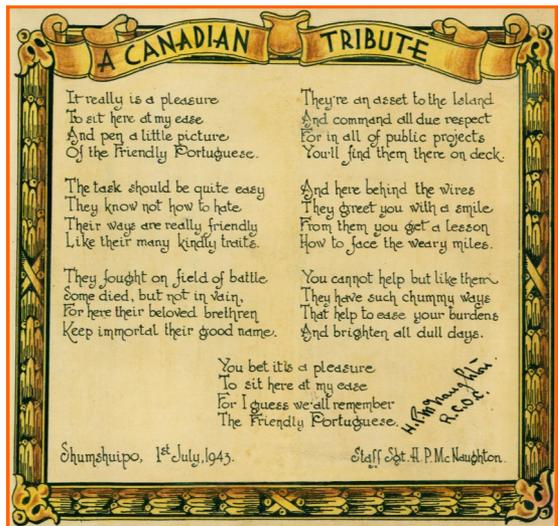
Although he had no formal training, Naneli was a superb calligrapher and famous for his illuminating addresses one of which was selected by the Hong Kong Government to be presented to Queen Elizabeth on her coronation.

Naneli loved people, was generous to a fault and could be relied upon to assist friends in distress regardless of the hour. His generosity included taking in and supporting his four sisters and a niece. In the summer holidays he welcomed his many nieces and nephews into his home to spend their summer holidays.

He and his wife Anna were childless and so in 1937 they did a generous (and in my opinion intelligent) thing and adopted his baby nephew.

In early 1930 Naneli with a group of friends joined the Hong Kong Volunteer Defence Corps not for any serious consideration of defense but to spend enjoyable weekends in the open air.

He was a keen soldier and was soon promoted to sergeant but turned down a



CANADIAN TRIBUTE by Naneli Baptista

commission preferring to remain with his friends in the ranks. He was promoted to the highest Non Commissioned rank in the Regiment, a Company Sergeant Major.

In December 8 1941 Hong Kong went to War and was forced to surrender on Christmas Day. Although he was 49 years old and could have quietly returned home, Naneli chose to be interned with the rest of the Regiment in Sham Shui Po camp for the duration.

His happy personality and caring for his men helped maintain their morale. He organized stage plays, painted all the sceneries and also Christmas cards for his men to send to their relatives.

His good works were recognized and in 1947 he was awarded the Most Excellent order of the British Empire (MBE) by King George and in 1949 was selected, with a detachment of the Volunteers to participate in the Victory Parade in England.

Although he was a teetotaler, three and a half years of hardship as a prisoner of war and a chain smoker (50 cigarettes a day), took a toll on his health. In 1955 he was diagnosed to colon cancer and died in February 20 1957.

His grateful Regiment gave him a Military funeral.

As the cortege approached the “Monument”, (a concrete island separating the tramlines just before the Jockey Club), it was joined by a Company of the Royal Hong Kong Regiment (The Volunteers), six regular army sergeants seconded to the Regiment as instructors who were the firing party and the Regimental Band, playing Chopin’s “Marche Funebre” .

Naneli’s cap, belt and medals placed on top of the coffin were returned to his widow Anna after the burial prayers and the salute volley were fired.

The fourth Marciano is my brother.

Although he did not inherit the Marciano artistic skill, he was endowed with superb intellect and had, like the three Marcianos before him a sense of humor and charm, a brilliant student he matriculated with distinction.

Marciano chose Holy Orders and joined the Society of Jesus, the Jesuits. After university in Australia, he returned to Hong Kong and taught at Wah Yan College until his retirement. He now spends his time administering to the needs of his many former pupils, parishioners and being of service to the diminishing Macaense community.

WHAT IT MEANS TO BE MACANESE

By Eddie Allen (Age 18)

Recipient of the 2012-2013 Lusitano Scholarship Award



The story of the Macanese people first began in a small coastal area of China in the late 16th century and consisted mostly of people with Portuguese ancestry. This area, sharing the waters of the British colony of Hong Kong, was named Macau. While Portuguese culture originally dominated the Macanese, Chinese culture also had a significant influence on the beginnings of this culture as well. Many of the original immigrants to the area were Portuguese military men stationed in Macau that ended up remaining on the territory after times of peace and marrying Macanese women. Since the Portuguese settlement had a strong Catholic presence, many natives also converted to Catholicism. In the year 1974, many colonies including Macau gained their independence from Portugal and returned to Chinese soil. The parent Portugal was now gone, but its heritage and values remained and continued to contribute to the Macanese melting pot. Soon after, it was not uncommon to see Macanese children learning Portuguese and English schooling. At the same time, those of full Portuguese ancestry began learning Cantonese and Mandarin in order to further communicate with the non-Portuguese speaking people of the community. Two completely different cultures were brought together creating a whole new melting pot of culture. This is what it means to be Macanese.

I remember many of the stories that my mother, Joanna Gregorio Allen, had told me from when she was growing up in Hong Kong. Hong Kong is the water neighbor of Macau where many immigrated to, including my grandmother. My mother's stories included how she would always play with her brothers, sisters, cousins, and other neighborhood children, how they would go to the local cemeteries at night and tell each other scary stories, and how they always enjoyed making new friends because their games were always so much better with more people. There was no such thing as Xbox or video games in general, so children back then were a lot more social and outgoing.

In fact I have heard many stories from several of my elders (aunts, uncles, grandparents, etc.) and all their stories boiled down to the same cultural beliefs. Those beliefs, which I think embody the Macanese culture, all culminate with the absolute importance of family, friendship, love, and companionship. It's about honoring ones parents; about cherishing every day of life; about being grateful, respectful, and loving. I really appreciate that my mother raised me with these values. Unfortunately, I see today's American children are beginning to lose that concept and are perhaps even transitioning to the opposite direction.

So how has the Macanese culture affected my own life? My mother raised my sister and me in the same culture that she was raised in. She raised us to be family-oriented. I always love spending time with my family that live here in California and I always look forward to our annual trips to Toronto, Canada where I have the opportunity to see the rest of my aunts, uncles, and cousins. I also look forward to family gatherings such as the family reunions where I have the chance to meet family members across the world or even my mom's childhood friends and cousins that she hasn't seen in decades. I remember that our last reunion, I got to meet so many new people and it was truly a blessing to be able to see so many smiling faces and all of them my family. My mother has also raised us to be loving and courteous to others. I was raised to always put the thoughts of others before myself. I was raised to always be polite, generous, and thankful whenever favors are returned to me. All of these qualities just seemed natural to me as a child but as I grew up I realized that these traits are not natural and are actually more uncommon than you would think. But besides qualities and traits, my mother had also accustomed us to eat foods of her many cultures, including the Macanese. There are so many delicious recipes that my mom had provided our family with during the last eighteen years that I cannot even count them. From the many dishes that my mom has made for us, I would probably say that my favorite dishes of all time would be her Pork Chop Cutlets, Portuguese Sausage Fried Rice and my favorite dessert would have to be Bibingka. She only makes them on special occasions so they are a treat that I always look forward to.

It was because of our culture that I have become the young man that I am today. It was because of our culture that I learned to put my family first and treasure what little time I get to spend with them.

It was because of our culture that I learned to be more social, outgoing, and a generally good citizen. I learned to be polite, thankful, generous, courteous, and so much more. It was also from our culture that I learned to help others whenever the chance arrives at my doorstep. This is why I want to return the favor and provide back to our people. I want to expose my children to our culture someday in the future so that they can experience everything that I have. They will definitely be raised to cherish life's every moment and to know the importance of family. I have always wanted to learn how to speak Portuguese so that I can be able to communicate with Macanese friends and family. I also hope that one day I can visit Macau and learn about our culture even more. Maybe then I will feel even closer to my ancestors and our Macanese culture.

MARQUINHOS COLLAÇO'S FIRST DIRT BIKE RACE

By Maria Roliz



Five-years old Marquinhos Collaço, son of Juliana & Marcos Collaço, joined his very first dirt bike race on May 20th as the youngest participant at the NorCal Motocross Race at Metcalf Park in San Jose.

It was a very tough race against kids older than him with better bikes but Marquinhos stayed focused. With his excellent riding skills he managed to win his very first trophy taking in 3rd place.

Good Job!

We are sure this will only be the beginning of his many trophies to come.....

If you are interested to learn how to ride a dirt bike, Marcos Collaço (a seasoned instructor), has graciously offered to give free lessons. Please contact the Club for more info.

A TRIBUTE TO A LOVING MOM - THE LATE ANGELINA REMEDIOS COLLAÇO

August 4, 1920—August 27, 2012

By Jacinta Collaço (Sao Paulo, Brasil)



Our dearest Mom Angelina Cecilia Remedios Collaço, passed away on Monday afternoon, August 27, 2012 in São Paulo. She had just celebrated her 92nd Birthday on August 4, 2012. She and my dearest father Gilberto (deceased Oct. 2001) were married for 56 years and had four children, Bernardo, Roberto, Jacinta and Estela, eight grandchildren and four great-grandchildren.

She dedicated her life, time, love, prayers, strength and attention with patience, care and understanding. She was always there to help, to give, to share...

It meant so much to have her at the heart of our family. She taught us to be kind and caring, simply by being those things herself. She was always there for her family, friends and everyone she met.

Mom Angelina will always be remembered with love, care and gratitude; as a very special mother, grandmother, great-grandmother, and my very special and best friend.

She was trying to recover from her hip fracture/surgery for almost a year, unfortunately her muscular strength weakened. She no longer had an appetite and only wanted to quench her thirst with water. Even though suffering with pain and not being able to move her legs which made her upset, she always said “please”, “thank you”, “so sorry to give you trouble”, etc... so kind and educated in her mind, ways and heart.

We wish to thank the many relatives and friends who have expressed their sorrow, condolences, prayers and thoughtful considerations in so many ways.

May her soul rest in peace. We will miss her...

BEMVINDO A SAO FRANCISCO DR. NUNO VAULTIER MATHIAS

By Nuno Prata da Cruz



On July 22, 2012 the newly assigned S.F. Consul General of Portugal, Dr. Nuno Vaultier Mathias, honored Lusitano with his visit to our annual picnic at Beresford Park, San Mateo in the presence of 300 plus Club participants.

The Consul General, a native of Lisbon, Portugal enjoyed an afternoon in the bright California sunshine in the company of our fellow Macanese. Club President, Maria Roliz, took him around the picnic grounds personally introducing him to almost all the members.

Dr. Mathias' areas of jurisdiction include Alaska, Arizona, California, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nevada, New Mexico, Oregon, Utah, Washington and Wyoming. According to the U.S. Census Bureau's 2010 survey, the Portuguese-American population comprises of approximately 1.5 million people; of which the heaviest concentrations are located in California and Massachusetts with approximately 381,000 and 320,000 respectively. It is worth noting that approximately 1/3 of the California milk industry is in the hands of the Portuguese and that the largest sweet potato grower in the world is also of Lusitanian origin.

Welcome to the Golden State Honorable Nuno. May you have a very successful term here in San Francisco. We hope to see you at more of our functions. Our Club doors are always open to you and your family. BEMVINDO!



Advertisements available on the Lusitano Bulletin for \$25 per 1/4 page, \$50 per 1/2 page, or \$100 for full page.

ALUA FOR CHRISTMAS !!!

“Recipe from the late Angie Leitao”

The “Leitao Alua” is back. For decades, the Bay Area Macaenses used to order and enjoy the delicious alua made by Angie Leitao especially during Christmas but have been missed for years. Donald & Robert Leitao, have now continued their mother’s alua making tradition and are taking orders in time for Christmas. Don’t miss out on this delectable sweet specialty which Robert has so graciously served at our recent picnic and well enjoyed. **Cost \$10 per cake.**

Please place your orders by November 30, 2012 with Donald Leitao at 510/5993327 or donald_leitao@yahoo.com

Mail check payable to Donald Leitao,
1087 East 33rd Street, Oakland, CA 94610

Orders will be available for pick up at the Lusitano Christmas Party, San Mateo Elks Lodge on Dec.8, 2012 or other pick up arrangements can be made. Orders can also be sent via U.S. mail (Postage charge \$6 for 1-2 cakes, \$12 for 3-20 cakes).

MORE PICNIC PHOTOS



SENIOR JOURNALIST TO VISIT BAY AREA AND THE MACANESE

A senior journalist from Macau's CCM officially recognized newspaper JORNAL TRIBUNA DE MACAU, Dr. Raquel Carvalho, will be visiting the Bay Area for 2 weeks late Oct. thru early Nov. The senior correspondent will be interviewing Macanese/Portuguese people involved in the high tech, educational and agricultural business sectors, as well as those - given the presidential elections on Nov. 6 - linked to the Republican and Democratic parties. Those wishing to put their names in for a possible interview slot please contact our Macau Liaison Officer/Lusitano Director Nuno Prata da Cruz at nuno_pratadacruz@yahoo.com

Recipes

ALMOND JELLO

By Ken Harper

Ingredients:

- 8 cups water
- 2 1/4 cups sugar
- 1 packet agar agar powder
- 4 cups half and half
- 6 tsp Almond Essence
- 1 can lychees with liquid chilled
- 1 can fruit cocktail chilled

Method:

1. Combine the water, sugar and agar in a 3-4 qt pot and let sit for 5 minutes. Do not stir (this is called allowing the gel to 'bloom').
2. Place pot over a high heat till it boils then turn heat down and simmer and for 5 minutes stirring with whisk to ensure sugar and gelatin are completely dissolved.
3. Turn off heat and whisk in almond essence and half and half.
4. Ladle hot liquid into mold or let cool in pot or other vessel. When cool place in refrigerator covered.
5. When jelly is chilled it is ready to serve; either unmold & garnish with fruit or unmold and slice in cubes and serve with canned fruit.



LUSITANO BULLETIN



A quarterly publication sponsored by Fundação Oriente & Lusitano Club of California (a non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately.

2012 MCC Hall Rental Rates



Hall rentals are available at the **Macau Cultural Center**. For Casa members, a flat fee of \$400/day and for the general public, a flat fee of \$600/day. Please contact Maria Roliz for more details/book your event.

Rental flyer can also be downloaded from www.lusitanousa.org

Contact Information

Editors: Maria Roliz & Melissa Xavier

Address: 582 Market Street #1905, San Francisco, CA 94104

Email: m_roliz@yahoo.com

Phone: (415) 397-0767 **Fax:** (415) 397-0835

Website: www.lusitanousa.org

Photographers: Robert Roliz & Jojo Xavier

President:

Maria Roliz

m_roliz@yahoo.com

Vice-President:

Maria Joao da Cruz

mariajpalmeiro@sbcglobal.net

Secretary:

Jessica Xavier

jessicajxavier@gmail.com

Treasurer:

Dorothy Oliveira

dorothy.oliveira@earthlink.net

Directors:

Ricardo Collaco

rickcollaco@hotmail.com

Nuno Prata da Cruz

nuno_pratadacruz@yahoo.com

Chris daRoza

daroza@aol.com

Henry "Rick" DeGraca

hdegraca@yahoo.com

Kirk Harper

kirkkarper@yahoo.com

Annie DeGraca Puska

puska24@hotmail.com

Justin Schwab-Vieira

justin@synovainteractive.com



LUSITANO CLUB OF CALIFORNIA
582 MARKET STREET, #1905
SAN FRANCISCO, CA 94104



Lusitano Annual Picnic - San Mateo Beresford Park July 2012